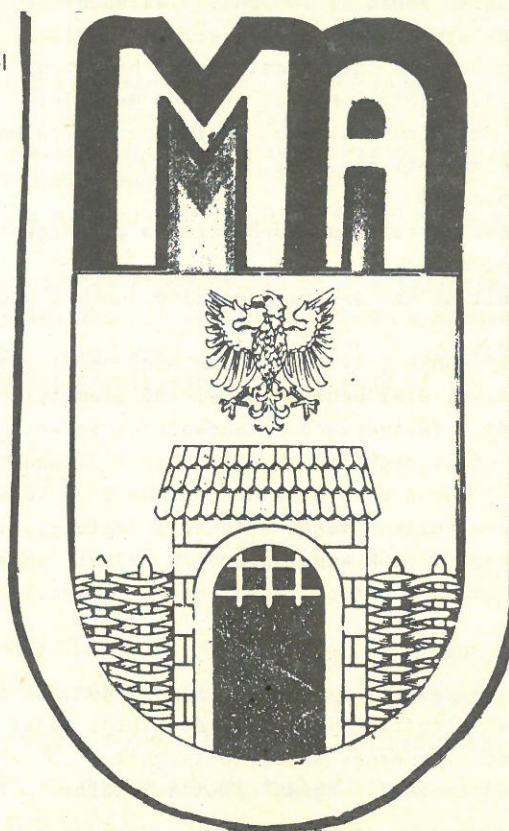


PILISVÖRÖSVÁR

PILISVÖRÖSVÁR NAGYKÖZSÉG LAPJA 2.évf. 1990. február

KOSZTOLÁNYI DEZSŐ: Azon az éjjel

Azon az éjjel
az órák össze-vissza vertek.
Azon az éjjel
holdfényben úsztak mind a kertek.
Azon az éjjel
kocsik robogtak a kapunk alatt.
Azon az éjjel
könnyben vergődtek a fülledt szavak.
Azon az éjjel
égett szobánkban gyertya, lámpa
Azon az éjjel
féltünk a borzadó homályba.
Azon az éjjel
arcunk ijedt volt halovány.
Azon az éjjel
halt meg szegény ősz nagyapám.
Azon a reggel
csupa rokon jött, sirató nép.
Azon a reggel
sűrögte az öreg mosónék.
Azon a reggel
kendővel kötötték fel gyöngye állát.
Azon a reggel
lassan vezettek a földült szobán át.
Azon a reggel
rozsdás pénzt tettek kék szemére.
Azon a reggel
riadtan bámultam feléje.
Azon a reggel
csak hallgatott makacs ajakkal.
Azon a reggel
olyan volt, mint egy néma angyal.



NAGYBÖJT

A tartalomról:

- Képviselőjelöltter bemutatása
- Tájékoztató a VB-ülésről és a kerekasztal-tárgyalásokról
- Gröbenzell
- A Jägerocht-moj
- A községi kezeli gondokról

Nagyböjt küszöbén, hushagyó kedden megszűnik a vigasság, eltemetik a farsangot. A legények valahonnán lopnak egy kakast, s nyakig földbe ássák. Egy bekötött szemű fiú nyél nélküli kaszával próbálja elvágni a kakas nyakát. Amint ez sikerül, a kakast kiveszik a földből, elviszik a kecsmába és ott megsüttetik. Tizkor vége a táncnak, és ekkor kezdődik a farsangtemetés. Valamelyik fiú befekszik egy teknőbe, lepedővel betakarják. Egy másik legény női ruhába öltözik. A "kepersőt" körülviszik a termen, a "lány" sirva megy utána, kezében berospohárban a "szenteltvíz". Ezzel vége a farsangnak. A kecsmáros/néha a kisbíró/kitessékeli a vendégeket, éjjélker már senki nem lehet ott.

Hamvazószerdán reggel a templomba mennek a hivek, hogy meghamvazkodjanak. A zenészek eddig nem farsangelhattak, másokat szórakeztattak. Estefelé a kecsmában gyülekeznek, s megeszik a tulajdonos adta rántotthalat. Ezen a napon legények járják a lányos házakat, itt ruszlival, kvarglival és egy pohár - berral kínálják őket.

Az utóbbi időben sokat lehetett hallani a németországi kapcsolatok hivatalossá bővüléséről, különösen miután a bajorországi Gröbenzell-lel testvérvárossá lett Vörösvár. Milyen hatása lehet e kötődéseknek a falunkban élő emberekre? Vizitünk Vörösvár tanácselnökénél egyebek mellett ennek nyilvánossá tételét célozta.

MA: Hol tartanak az előkészületek? Lesz-e februárban hivatalos ceremónia Gröbenzellben?

Keszleri József: Eredetileg valóban februári időpontban állapodtunk meg, de a politikai fejlemények minket sem hagynak érintetlenül. Ezért abban állapodtunk meg Gröbenzell polgármesterével, hogy vagy április végén vagy május 11-13. között lenne az időpont megfelelő. Számunkra az április 27-29 közötti lenne a jobb, tekintettel arra, hogy 28., hétfő Magyarországon munkaszüneti nap lesz.

MA: Mikor véglegesítik az időpontot?

K.J.: Február 12-én egynapos látogatást tesz Vörösváron a polgármester úr, akkor sok mindent véglegesíthetünk.

MA: Kik uzathatnak a Gröbenzellben nem akármilyen külsőségekkel megrendezésre kerülő ünnepségre?

K.J.: Valóban komoly előkészítő munka folyik, amolyan népünnepély lesz ez, melyre a nyugatnémet politikai élet néhány kiemelkedő személyisége is jelezte részvételi szándékát. A testvérvárosi kapcsolatok felvételét a gröbenzelli fúvósok játéka, néptáncgyűttesek produkciója színesíti. Mi szeretnénk, ha a vörösvári fúvósok és a néptáncgyűttes legjobbjai is föllépnének. Rajtuk kívül képviselteti magát a tanácsi testület, szeretnénk, ha néhány oktatási intézményünk képviselője is helyet kapna a delegációban, ezen kívül gondoltunk a pártok és az egyesület képviselőire is.

MA: Ők hogy utaznának? A tanácsi költségvetés terhére?

K.J.: Szó sincs róla! Természetesen külön kezeljük a szereplőket, nekik próbálunk pénzt szerezni, de a delegáció hivatalos képviselői saját zsebükre utaznának, azaz ők maguk fedeznék az út költségeit.

MA: Ez a kapcsolat milyen hatással lesz az egyéb német településekkel fönálló jó viszonyra?

K.J.: Sokakban fölvetődik ez a kérdés. Igen jók a kapcsolataink úgy Wehrheimmel mint Schramberggel, s ezt a továbbiakban is igyekszünk megőrizni. Erre az ő készségük is erős, sőt Gröbenzell is támogatja a sokoldalú kapcsolatok további fejlődését.

MA: Ön milyen előnyöket lát meghatározónak e kapcsolatokban?

K.J.: A már eddig is jelentős, kézzelfogható segítségén túl elsősorban a nyelvgyakorlás számára nyílnak kitűnő lehetőségek. Mindenhol jelezték, hogy szívesen fogadnak rendszeresen diákokat, akik a remélhetőleg egyre hatékonyabbá váló iskolai nyelvtanítás eredményeképp, a tanév alatt szerzett tudásukat így a gyakorlatban tökéletesíthetik.

MA: Megtudhatnám, hogy is állunk e pillanatban Vörösváron némettanárok terén?

K.J.: Úgy tűnik, végre hosszabb távra biztosítani tudjuk a megfelelő szintű képzést. Hivatalosan kértük a Művelődési Minisztériumot, hogy biztosítsanak számunkra két német (anyanyelvi) nyelvtanárt. Kérésünket a Német Szövetség is támogatja.

MA: Lakás is lesz számukra?

K.J.: A Puskin utcában egy kétszobás lakás, az Arany János utcában szintén egy kétszobás lakás, amelyet csak németet tanítók kaphatnak meg.

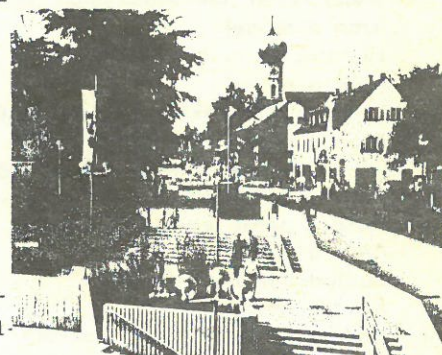
MA: Úgy tudom, hogy egy igen jó színvonalon oktató pedagógus a tanév végén elmegy Vörösvárról...?

K.J.: Ez sajnos igaz, de érkezett hozzánk pályázat is. Egy solymári származás felsőfokú nyelvvizsgálóval és német tanítói vizsgával bíró jelentkezőre is számíthatunk. Hozzá kell azonban tennem: Vörösváron nem egy német tanári képesítéssel bíró diplomás messziről elkerüli a falu iskoláit.



Gröbenzell

Turm der kath. Kirche.



* **figyelem!** *

ÜZLETHELYISÉG

KIADÓ

ÉRDEKLŐDNI

LEHET:

PETŐFI KÖZ 2.

MA: Ezek a jelek biztatóak, de néhány szóval térjünk még vissza eredeti témánkhoz. Álszentség lenne a kapcsolatok anyagi vonzatait elhallgatni.

K.J.: Így igaz. Eddig is komoly segítőkészség mutatkozott. Hadd említsem csak a mentőautót, az orvosi műszereket, melyeket Wehrheim adományozott a falunak, vagy a schrambergiek 3000 márkás felajánlását a helytörténeti kiadvány majdani nyomdai költségeire, vagy akár a helytörténeti gyűjteménynek ajándékozott magnetofont. Diákcseré, könyvek, hangtechnika, sőt Vörösvár csatornahálózatának kiépítése - ez lehet a jövő.

MA: Nemzetiségi iskola...

K.J.: Mi elkészítettük 300 ezerért a tanulmánytervet, biztosítjuk a teljes közműhálózatot, az építési telket. A nyugatnémet kormány vállalja a költségek 49%-át. A többi a magyar kormány és parlament feladata lesz: kiszorítani a költségvetésből a tervezett költségek hiányzó 51%-át.

MA: Köszönöm, ebben az ügyben csak találgatni lehetne. Ön optimista a német kapcsolatokat illetően?

K.J.: Igen. Azt tartom a legjobb lehetséges eredménynek, hogy a tapasztalatból bővülése, a személyes élmények, a kint látható tisztaság, rend, a környezet óvása nem hagyja érintetlenül azokat a diákokat, akik, remélhetőleg nagy számban, vakációjuk egy részét ebben a környezetben töltik majd.

A beszélgetés időpontja 1990. február 7.



A közelmúlt nemzeti és külpolitikai törekvései az MDF és tagsága számára felelősségteljes, tudatos magatartás kialakítását, következetes és realitásokon alapuló politikai ítélőkészséget követelnek meg. Tényekkel bizonyított, hogy az MDF eddigi politikája helyes, a társadalom haladó viszonyaira támaszkodik, olyan célokat követ, amellyel minden állampolgár számára alapvető érdeket képviselnek: nemzeti és gazdasági létünk felemelkedését, a diktatura száműzését, a teljeskörű demokratikus átalakítás megvalósítását. Nem hallgathatjuk el, hogy e szándékok mellett olyan események is bekövetkeztek, amelyek félreértésekre, elbizonytalanodásokra adhattak okot, ezért zavart is keltettek. Jelenleg és e körben ilyenek voltak: a november 26-i népszavazással kapcsolatos központi álláspont, továbbá azok a híresztelések, hogy az MDF feladta meghirdetett önálló közéleti és politikai programját, arculatát, és a társadalom számára elfogadhatatlan irányzatokhoz igazodik. Mindezek ma már ellenbizonyítást nyertek, legalább is világossá vált, hogy a kívánt változásokat nem akadályoztuk, nem történt olyan irányváltás, mely okot adhatna az MDF-fel szembeni ellenérzésekre. Az MDF pilisvörösvári szervezete elnökségének az a szándéka, hogy az említett negatívumokat feloldja, erősítse a tagság összetartozását, hogy követendő példát mutassunk községünk polgárainak, bizonyítsuk azt, hogy a politikai, gazdasági, erkölcsi változásokat őszintén akarjuk, tetteink és szándékaink összhangban vannak.

Nem titkolt célunk azonban az sem, hogy községünk, vele együtt a környező nemzetiségi közösségek közvetlen érdekeit ismerő, helyzetük jobbítására képes és eltökélt képviselőt választhasson a lakosság, ezt támogatjuk.



Mit freundlichen Grüßen
Bernd Rieder
Dr. Bernd Rieder
1. Bürgermeister

Kedves Barátunk! E levelünk célja, hogy vessünk számot külön-külön és együtt is a felmerült érzéseinkkel, szándékainkkal, bizonytalanságunkkal, és törekedjünk a tárgyilagos bírálatra, adjunk bizalmat azoknak, annak, amit hirdetünk. Legyünk képesek véleményünk őszinte kimondására, párbeszédre, ha valamit nem látunk tisztán. Érezzük át felelősségünket a hamarosan sorra kerülő politikai hitvallásra, váltsunk szót azokkal, akik bizonytalanok, vagy nem ismerhetik az MDF valódi célját, esetleg megtevéstettek. A közelgő sorsdöntő esemény, a választás fokozza e kérdések fontosságát a politikai és közéleti közömbösség feladását, a mi példamutatásunk, jövőbe vetett hitünk bizonyítását. Jól tudjuk, számtalan nehézség mutatkozik - ha nem tudunk ezen felölkerekedni - elfoglaltság, talán a már-már jelentkező kifáradás, beletörődés, csinálja más, stb. Ez most nem engedhető meg, rólunk van szó, magunkért kell tenni. A közeljövőben eltökélt, nyitottságon, együttműködésen alapuló egységekre van szükség, tárjuk fel esetleges kétségeinket. Mutassunk rá a gondokra, a javítás lehetőségeire.

Az említetteken kívül kérjük azt, hogy a sorsdöntő időben és kérdésekben személyes kiállással, ha kell, jelenlétével vegyen részt az MDF rendezvényein. Kölcsönösen adjunk ezeknek valódi tartalmat!

Kérjük levelünk szíves megértését!

Őszinte tisztelettel az MDF PSZ elnöksége

Ha bármivel kapcsolatban kérdései, aggályai lennének, forduljon hozzánk bizalommal, akár levélben, akár személyesen.

SZDSZ

MINDENNAPI KENYERÜNK

A jó kezdeményezések, úgy látszik, a véletlenül / is / vannak.

Történt, hogy Mészáros Jánosné, Katalin asszony bete gálományban lévén, a bányatelepi ABC-ben vásárolt kenyeret. / Mivel a fővárosban dolgozik, ott intézi bevárlásait. / Megdöbbenően tapasztalta, hogy a legolcsóbb kenyér 20 Ft-ba kerül. Vajon miért csak a fővárosban kapható a vörösvári 14,80-as kenyér? A kispénzüek, nyugdíjasok talán utazzanak Budapestre?

Katalin asszony fölkereste problémájával Keszleri József tanácselnök urat,

aki igen készséges volt. Legott fölhívta a Kenyérgyárat, ahol azt mondták neki, ha az üzletek megrendelik, bár - mekkora mennyiségben tudják szállítani a 14,80-as, egyelőre csak két-kilós kiszerezésben kapható kenyeret. A bányatelepi ABC először napi 10 kg-t rendelt. Teljes sikerrel. Ugy tudjuk, azóta a duplája is elfogy. Katalin asszony elmondta, a Bányatelepen élő kisnyugdíjasok örömmel fogadták ezt a kezdeményezést.

A "Sanyi"-boltban igazán szép a választék. Ott azt mondták, hogy a vevők igényesek, inkább veszik a 21 Ft-s, házi-

kenyeret, mint az olcsóbb, rosszabb minőségűt.

A Büfé úgy tájékoztatta a tanácselnök urat, hogy a 10 kg megrendelt 14,80-as rajtuk maradt, senkinek nem kellett?!

/Reméljük, a vevők tudtak róla!/
A szimpatikus ötlet kezdeményezőjével

együtt úgy gondoljuk, a legfőbb szempont az igények széleskörű kielégítése. Legyen tehát mindenféle kenyér a boltokban, a barna kenyértől a 14,80-asig mindenki ízlése, igénye és pénztárcája szerint válogathasson.

A kizárólag a haszont figyelő szemléleten túllépve a vásárlók igényeit kell elsősorban kielégíteni!

Kérjük a vásárlókat, jelezzék a boltokban igényeiket, megjegyzéseiket is várjuk! A témára szerkesztőségünk vissza kíván térni.

Az SZDSZ jelöltje:

Hajdufy Miklós

" 15 éve élek a környéken, Vörösvárott sem először járok, volt idő, amikor a Gazdakörben ebédeltem rendszeresen. Nagyon szeretem a környéket, szeretem a német embereket, német beszédet, mind a gyerekkoromra emlékeztetnek. Igyekszem megörökíteni e környék régi értékeit is, évek óta fényképezem a " sváb " házakat. Nagyon kedvezők a benyomásaim a faluról, a környékéhez képest fejlett, urbanizált - az orvosi rendelő pl. nagyon meglepett, de a kulturházban is feltűnően " nagy életet " láttam. E viszonylagos fejlettség feltehetően azal függ össze, hogy Vörösvár bányásztelepülés volt.

Rendezés a hivatásom, s úgy gondolom, hogy a rendező egyben közéleti feladatot is ellát. 20 évig rendeztem történelmi



filmeket, aránytalanul sokat a 48-as forradalomról és szabadságharcról, mert régebben csak a történelmi filmekben keresztül lehetett a máról beszélni. Most viszont lehetőségem van a közvetlen politizálásra, s úgy vélem, "kicsiben", rendezői munkám közben szereztem annyi politikai tapasztalatot, hogy "nagyban", a parlamentben azokat hasznosítani tudom. Pártem, az SZDSZ nem akar felelőtlenül ígérgetni - annyi hangos ígérettel van tele most az ország. Amit mégis ígérhetünk, az a mindenkeri őszinteség, nyíltság - erre nagyon nagy szüksége van az embereknek.

A képviselőnek ezután nem a helyi /eddig főként helyi apparátusi/ érdekek kijárása lesz a feladata - a törvényhozásban a nemzeti érdekeket, a pártunk érdekeit, az általunk képviselt emberek - nem helyi szinten megoldandó - érdekeit kell képviselni. /Nem a képviselő feladata pl. a járdák megépítése! /S végül, az embernek saját lelkiismeretével összhangban kell politizálnia - és őszintén!

Vörösvár is nemzetiségi település. Ahhoz, hogy az emberek közérzete jó legyen, nagyon fontos, hogy mindenki vállalhassa és vállalni merje hovatartozását, gyakorolhassa nyelvét - enélkül nincs szabad ember és szabad közösség!"



FIDESZ



A FIDESZ képviselőjelöltje, Fölsz Attila részt vett a gazdasági és szociális program kidolgozásában. Terjedelmi korlátok miatt programismertetés helyett három villámkérdést intéztünk jelöltünkhez.

- Miért az infláció megfékezését állítottátok a program középpontjába?

- Ugy látjuk, hogy a pillanatnyi legnagyobb veszély egy a gazdaságot szétziláló lengyel vagy jugoszláv típusú infláció kialakulása, amit mindenképpen el kell kerülni. Ráadásul az infláció a jövedelmek újraelosztását jelenti azok kárára, akik már most is elviselhetetlen terheket viselnek. Az infláció legfőbb nyertese az állam és a veszteséges nagyvállalatok vörös bárói, akik ezzel fedezhetik pazarló gazdálkodásukat, amelynek mindenképpen gátat kell szabni. Mi több, az infláció lehetetlenné teszi a gazdasági kalkulációt, bizalmatlanná teszi az embereket az ország pénze iránt, elveszi a kedvüket a nemzetgazdaság számára kulcsfontosságú megtakarítástól és az egyéni vállalkozástól.

- Milyen eszközökkel lehetne megállítani az inflációt?

- Ellenezzük az árak központi befagyasztását, mert ez az árstop előtt árrobbanást, utána pedig a hiány növekedését okozza. Ugyanakkor szigorú takarékossgal, az állami pénzelköltés korlátozásával, a veszteséges termelés visszaszorításával, a monopóliumok felszámolásával, a magántulajdonon alapuló versenyzgazdaság kiépítésével - ha nem is egyik napról a másikra - meg lehet állítani az árak emelkedését.

- Mit gondol a FIDESZ az egyre hevesebb indulatokat kiváltó földkérdésről?

- A földforgalom befagyasztását a kisgazdákkal együtt támogatjuk. Ugyanakkor mi több okból lehetetlennek tartjuk a föld visszaadását egy majdnem fél évszázaddal ezelőtti tulajdoni állapot alapján. Elég itt csak arra utalni, hogy az utóbbi negyven évben szinte egy megyényi megművelt földterület került beépítésre, és nagyon sokan, akik így földhöz jutnának, már minden kapcsolatukat elvesztették a faluval, a gazdálkodással.

Mi nem vissza, hanem oda szeretnénk adni a földet azoknak, akik földközelsben élnek, akik ma is a mezőgazdaságban dolgoznak. A szövetkezeti tagnak joga, hogy a tsz-t elhagyja az őt megillető tulajdonhányaddal, a tagság egészének pedig joga van dönteni az esetlegesen együtt végzendő tevékenységek rendjéről. Támogatjuk az állami gazdasági földek és eszközök önkormányzati tulajdonba kerülését, hasznosításukról maga a község döntsön.

MIT AKAR A SZOCIALISTA PÁRT?

MSZP



Nemzeti haladást!

Biztonságos létet, otthonot, tisztességes megélhetést mindenkinek!

Piacgazdaságot, valódi tulajdont, valószínű tulajdonosokat!

Az infláció megfékezését! Stabilitást!

Az adóprés lazulását!

A települések jogi és gazdasági önállóságát! Lelkiismereti, vallási, világnézeti szabadságot!

Természeti és kulturális környezetvédelmet!

FÜGGETLEN, SZABAD, DEMOKRATIKUS MAGYARORSZÁGOT!



Sváb származású vagyok, szüleim egyszerű emberek, akik három gyermeket neveltek fel és nehéz fizikai munkával végigdolgozott életük után nyugdíjuk ma megélhetésüket csak szűkösen biztosítja. A középiskola után radiokémikusi oklevelet szereztem, majd elvégeztem a jogi egyetemet. Feleségem szintén jogász, három gyermeket nevelünk. A múlt év őszéig műszerész kisiparosként dolgoztam, jelenleg a Buda környéki ÁFÉSZ jogásza vagyok, a kisipart mellékfoglalkozásként gyakorlom.

Szülőföldemről, amely Illyés Gyula szűkebb patriája is volt, az egyszerű emberek igazságérzetét és szeretetét, a munka tiszteletét és megbecsülését hoztam magammal. Hiszem, hogy mindenkinek joga van a tisztességes munkából európai szintű megélhetést biztosító jövedelemre. Céлом, hogy aki becsülettel végigdolgozta életét, annyi nyugdíjat kaphasson, hogy ne szoruljon senki könyöradományára. Mindenkinek legyen módja az emberhez méltó otthon megteremtésére! Alapvetőnek tartom, hogy a nemzetiségeknek legyen parlamenti képviselete.

A hatalomnál fontosabbnak tartom a nemzet sorsát!

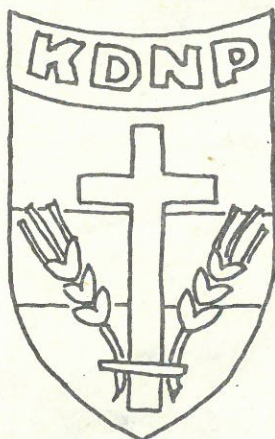
Nem ígérek, hanem együttműködést ajánlok a nehézségek leküzdésére, és ehhez kérem az Ön támogatását!

Tisztelettel: DR. ANDRÁSKÓ JÓZSEF

SZERKESZTŐSÉGI " KÖZLEMÉNY "

Sajnálattal félreértést kell eloszlatnunk: ui. több olvasónk úgy hiszi, Betzheim István, az MDF helyi szervezetének vezetője szerkesztője az újságnak. A kevésbé jóindulatúak azt is tudni vélik, hogy ő " manipulálja " a szerkesztőség munkáját. Nos: Betzheim István a lap felelős kiadója, s mint ilyen a pénzügyi felelősséget viseli. Ő maga soha nem szólt bele a lap munkájába, az előkészítés után/ mert a lap kiadásának gondolata az MDF-é volt/ csak mint cikkíró szerepelt, semmilyen kéziratot nem látott, nem cenzurázott - ilyen igény soha nem is volt benne. Mi több, három hónapja MDF-tag sincs a szerkesztőségben. S ő ezt nem nehezményezi. A szerk. minden kérdésben maga dönt.

KERESZTÉNYDEMOKRATA NÉPPÁRT



Az embert Isten teremtette szeretetből, azért, hogy a maga boldogságában részesítse. Ez a titok az ember számára feltárja létének értelmét is. Így nem csak azt mutatja meg az embernek, hogyan juthat el élete végső céljához, az üdvösséghez, de segíti abban is, hogy a változó idők változó körülményei között eligazodhassék.

A keresztény hiveknek különleges hivatásuk van a társadalomban. Az a keresztény, aki elhanyagolja földi tennivalóit, valójában embertársaival, sőt magával Istennel szemben fennálló kötelességeit hanyagolja el, s így örök üdvösségét is veszélyezteti.

A világi hivek jól kiművelt lelkiismeretére hárul az, hogy az isteni törvényt a földi társadalom életének irányítójává tegyék. Buzdítjuk tehát azokat a hiveinket, akiknek tehetségük és hivatástudatuk van a politika nehéz, de nemes tevékenységére, hogy felkészülten, önzetlenül, az egész társadalom javára vállalják el a nemzet közösségének szolgálatát a politikai életben való részvétel által is.

Az egyház a teljesebb emberi élet érdekében a keresztény értékrend intézményes biztosítására törekszik. Ezért lelkiismereti kötelességének érzi, hogy felhívja a figyelmet a keresztény világnézet programszerű vállalásának jelentőségére is. Örömmel üdvözli mindazokat, akik olyan pártokat támogatnak, amelyek a Szentírás emberképe alapján a teremtett és megváltott ember szolgálatát helyezik célkitűzéseik középpontjába, és képesek arra, hogy ennek megfelelően valóban hatékony és konkrét gazdasági-politikai programot dolgozzanak ki. A legfontosabb európai értékek keresztény gyökerekből táplálkoznak: ha ezek az értékek válnak uralkodóvá társadalmunkban, akkor újra közelebb kerülhetünk Európához.

/ A Magyar Katolikus Püspöki Kar 1990. februári nyilatkozatából válogatta és összeállította: Halmschlager György /

A KERESZTÉNYDEMOKRATA NÉPPÁRT KÉPVISELŐJELÖLTJE

a 10. sz. választókerületben

DR. DARKÓ JENŐ



Okleveles középiskolai tanár, bölcsészdoktor. 1948-ban Csikszeredán született. Iskolai tanulmányait Budapesten, egyetemi tanulmányait Debrecenben végezte. A budapesti Iparművészeti Múzeum munkatársa. 1978. óta lakik Budakeszin. Nős, két gyermek apja. Egyik kezdeményezője a Közgyművelési és Közművelődési Dolgozók Szakszervezete megalakulásának, 1989 június 1-től a szakszervezet elnöke.

FIATALOKNAK

Szívesen közöljük rovatunkban
amatőr írók, költők műveit.
Írjatok!

E havi számunkban Tóth István
versét tesszük közre.

Tóth István:

Minek van értelme ?

Minek van értelme e kerek világon
Ha már csak élhetünk a pusztaságon,
Ha már nem lesz kiért,
de lesz miért
Harcolunk a pusztá létért.

Minek van értelme?
Ha elborít a gyűlölet,
Ha elhomályosul a szeretet,
Ha már csak ölni tudunk
Pusztítjuk a természetet.

Magunk leszünk, szenvedhetünk
Gyűlölhetjük önmagunk.

REZSŐKE :

Locsolóvers Op.I.

Kis Tök
Nagy Tök
Öntök



Pilisvörösvár és környéke Német Kulturális Egyesület

Hosszas előkészületek után s
néhány szervezeti dőccenő kö-
zepette 1990. január 28-án
megalakult a régen tervezett,
s főként nemzetiségük s ha-
gyományaik iránt elkötelezett
fiatalok által életre
hívott egyesület. Az egyesület
célja a német nemzetiségi ha-
gyományok ápolása, fönntartása,
továbbadása a következő gene-
rációnak. Ennek érdekében egy-
nemzetiségi képviselői szer-
vekkkel (Magyarországi Németek
Szövetsége, Buda-
pesti Németek Kulturális Egye-
sülete ...), mind a helyi ok-
tatási intézményekkel. Nem kíván
zárt egyesületként működni, nem
kisebbségek egyesületeivel való
együttműködéstől sem. Fontosnak
tartja szorgalmazni a kapcsolato-
kat az európai német nyelvterüle-
tek intézményeivel, lakóival. En-

Az egyesület székhelye:
Jókai Művelődési Ház
telefon: 30 470

Az Egyesület szívesen lát sorai-
ban mindenkit, aki célkitűzései-
vel egyetért.

A vezetőség részletes névsora:

Tiszteletbeli elnökök:

id. Hidas (Herbst) György

Fogarasi (Fetter) Mihály

Elnök: Manhertz Zoltán (Pvár)

Alelnök: Klotz Mária (Psziván)

Alelnök: Földesi János (Solymár)

Elnökségi tag:

Fallenbücher Márta

(egyházi ügyek)

Müller János

(sportügyek)

Botzheim Tamás

(kulturális ügyek)

Titkár: Wenczl József

Fordítás, levelezés: Mirk Ágnes

Pénzügyek: Szentés Tiborné

Ellenőrző bizottság:

Majtényi Miklós (Solymár)

Brandhuber Ádám (Psziván)

Scheller György (Pvár)

harc onal?

Képzelt riport egy "mundiálról"
VB 1990. január 18.

Sok asztal, sok szék, sok ember, kétszer annyi mint lenni szokott. Középen a főnök, mellette a törvényszolga. Szemben velük a székek megtelnek volt főnökökkel, alfnökökkel, pártokkal, galambászokkal, horgászokkal, tömegképvisleti szervekkel és főnök-önjelöltekkel.

A főnök nyit. Elmondja, nemrégiben mi történt. Nem tudja igazán elmondani, főnökjelölt javasol. Le a hatalommal, bízzunk az új hatalomban, nem kell most már semmit csinálni, majd az új hatalom megteszi, ne semmisítsük meg az iratokat, számoljon el vagy la mindenki.

Ne árusítsuk ki az állami vagyont, ne csapjuk be a lakosságot a költségvetéssel, ne csaljunk, ne lopjunk, számoljunk el az utolsó fillérrel, mindennel, magunkkal.

Hatásos szavak, irritáló, demagóg szavak. Úgy látszik, az új hatalom tanult elődeitől, a demokratikus centralizmus elve érvényesül. Megkapták a központban a szöveget, kettesben, baráti alapon, vb - ülésen, tanácsülésen, fórumon, nyilvánosan vagy éppen nem nyilvánosan, Vasárnapi Újságban, mindig és mindenkor ugyanazt mondják. Szépen hangzik, de nem a címzetteknek szól.

Főnök megpróbál nyugodt lenni, a volt főnök várakozik, az alfnök középső megoldásokat keres. A törvényszolga sokszor látta, hallotta olvasta és hitetlenkedik. Mindig ugyanaz.

Nem unták meg?

A többiek összesúgnak-búgnak, félve mondják, nem tudják, mi fog következni.

Itt vannak a főnökök, ott vannak az új jelöltek és az önjelölt, kinek lesz igaza? Mert a hatalom nagyon nagy úr!

Túl vagyunk a munkaterven. A törvényszolga nagy nehezen megvédte az előterjesztést, kisebb módosításokkal. Megmagyarázta, hogy nem lehet fél évre, vagy egyáltalán nem elfogadni a munkatervet, mert ezt a törvények előírják, és ezek a törvények még életben vannak. Majd ha jön az új hatalom - akkor amikor jön -, majd eldönti, milyen tervet akar, miről tárgyaljanak, mik a fontos kérdések. Úgy néz ki, mintha ő lenne a régi apparátus, a régi rendszer hívője, az, aki nem akar változást, nem akar demokráciát. Úgy néz ki, de enm így van.

Bizonygatja, hogy a tanács nem semmisíthet meg iratokat, ez nem Belügy-minisztérium és nem pártbizottság.

A tanácson minden a helyén van, minden fellelhető, minden bizonyítható. Ígéri, hogy nem volt, nincs és nem lesz így. Elhiszik? Talán.

Bár azért, annyi mindent hall az ember manapság, lehet, hogy ő hazudik- mármint a törvényszolga.

A következő napirend egy állami ingatlan elidegenítése, abból a célból, hogy a településen végre épülne egy panzió.

Egyéves ügy, talán már lejárt lemez lehetne, ha lett volna jelentkező. Hirdetések, próbálkozások, érdeklődések.

Most van egy jelentkező, mondja a törvényszolga, húsz millió forintot akar befektetni, megvenni a területet, azzal, hogy épít egy panziót, két tenispályát, az utcafronton egy üzletsort.

Tetszik, de gyanús!

A demokratikus centralizmus politikája megkívánja, hogy tiltakoz-



zunk az állami ingatlan elidegenítése ellen - ha kell, ha nem. Jó politikai húzás. Mellőzve kiabálhatjuk, megakadályoztuk, hogy a tanácsai vezetés, mely az utolsókat rúgja, eladja a község utolsó területét, azt a területet, amin ki tudja, mi fog épülni, mit akar majd az új hatalom. Azt, hogy a régi hatalom ruházta fel azzal a joggal a törvényszolgát, hogy hirdesse meg a területet, az nem érdekes, ez a régi hatalom már a múlté. Még van, de már nem tehet semmit.

Hiába az okos érvek, kell a panzió, kell az üzletsor, 20 éve paragon áll a terület, szeméttelappé vált. A befolyó 1 millió forintból 1 km aszfaltutat tudunk építeni. Jól is járunk, kevés a beruházó, kevés a vállalkozó, nem volt jelentkező. Ki az, aki a mai inflációs világban ennyi pénzt kockáztat, az árak emelkednek, a fogyasztás kisebb, veszélyes lehet a vállalkozó szempontjából is az üzlet stb.

Hiába. Már lassan úgy néz ki, hogy a törvényszolga a vállalkozó ember (netán lefizetik), és a község lakóinak ellensége.

Az érvek csak érvek maradnak, a politikai demonstráció nagyobb. Az ellenérvek között föl-fölbukkan a va-

lóság: nem az a lényeg, hogy mi lesz, nem az a lényeg, hogy jó lesz-e, hanem az a lényeg: ki dönt. A régi hatalom, vagy az esetleges új hatalom jelöltje.

Nézni kell az arcokat, nem tudják, mitévők legyenek. Győznek az ellenérvek. Majd az új hatalom épített panziót. Majd átveszi a község kulcsát, a tanács pénzeszsákját, a tanács apparátusát, megmondja, ki maradhat, kinek kell mennie. Fölül a "trónusra", joviális mosollyal lenéz alattvalóira. Megbocsájtok - mondja. Kezdjünk új életet!

Aztán rövid idő múlva kiáll a nép elé és azt mondja: Emberek, a község kulcsa éppen úgy belemegy a zárba, de a zár olyan rozsdás, hogy ki kell cserélni! Emberek, a zsák majdnem üres, meg kell tölteni! Nem tehetünk egyikről sem, nem mi csináltuk, az elődeink csinálták, ők a bűnösök. A lényeg az, hogy van egy rozsdás zárunk, egy üres zsákunk. Most rajtatok a sok emberek. Cseréljétek ki, töltsétek meg, én mindent megígérek. És ez így megy az emberiség történetében évezredek óta. Zárakat cserélnek, új kulcsot csináltatnak, zsákokat töltenek. Mert ez egy mundiál. Küzdelem a győzelemért. De egy biztos, ne feledjék: aki győz, azt is legyőzik egyszer.

Pvvár, 1990. febr. 12.

Dr. Kígyóssy László

/A szerkesztőség megjegyzése/

Reméljük, ez az írás lesz utolsó dokumentuma a tanács és az MDF vezetői közötti, indulatektől, félelmektől, félreértelmezésektől - és értésektől áthatott vitának. Mi legalább így gondoljuk. A fent említett ingatlan-eladáshoz annyit tennénk hozzá: Betzheim István bennünket úgy tá-

jékoztatott erről, hogy ő azért emelt szót az eladás ellen, mert nem látta megalapozottnak az 1 millió ft-es árat - pontosabban, senki nem részletezte, indokolta, miért éppen ennyiért adná el a tanács a területet. Mi úgy véljük, fontos közterületről van szó, s társadalmi vitára kell majdan bocsátani, mi is épüljön oda.

harc onal?

A helyi politikai erőkkal, a tanács-
csal együtt mi is úgy gondoljuk, hogy
a helyhatósági választásokig a felek
közötti tárgyalésekről szóló beszámó-
lóknak kell átvenni a parttalan vi-
ták helyét. A következőkben Olvasóink
a legújabb tárgyalésekről olvashatnak.
/A kerekasztal-tárgyaláson Steckl Anna,
a vb-ülésen Krupp László volt jelen./



MAKKA FOTÓ

Községi Kerekasztal

Február 14-én került sor a NK Tanács
és a helyi pártok, szervezetek második
tárgyalására. Az MDF kezdeményezte meg-
beszélésen részt vettek az SZDSZ, a
KDNP, a HNF, az MSZP és az MCSZP képvi-
selői. A második tárgyalás két fő téma-
köre: 1/ a községi tulajdon védelme;
2/ a Rezmaring Tsz parcellázásainak
vizsgálata.

A községi tulajdont illetően minden
résztvevő hangsúlyozta a község ér-
dekeinek szem előtt tartását. Dr.
Kigyóssy László elmondta, hogy a köz-
ségi tulajdon két csepertra osztható:
1/ a tanács vagy a költségvetési üzem
kezelésében lévő vagyen, 2/ azon anya-
gi eszközök, melyeknek nem a tanács a
kezelője/ pl. OÉÁ, Rezmaring Tsz,/
Ezen eszközöket a kezelő a közgyűlés

jóváhagyásával eladhatja. Betzheim Ist-
ván/MDF/ javasolta, hogy az átmeneti
időszakra menjenek ki moratóriumot a
községi tulajdonban lévő telkekre, ház-
ra, bérleményre, intézményre. A profit-
szférába tartozó intézmények elidegeni-
tése ezután nyílt versenytárgyalások u-
tán történjék. Hivatkozott a Sport kecsma
megnyitásának körülményeire, ahol ez nem
történt meg.

Dr. Kigyóssy László válaszában cáfolta a
Sport-tal kapcsolatos véleményt, azzal,
hogy a létesítmény kezelői joga a ta-
nácsé, hasznosításra adták ki, s nemcsak
a Sportkörnek, hanem egyúttal a HNF-nek
és a mozgássérülteknek is.

A moratóriumra a vb-titkár nem tett igé-
retet. Indokolta: két, régen a községben
felgező orvosi telekigényét említette, ill.
a jelenlegi 16 telekigénylő számára egy
sörházas társasház felépítésére alkalmas
terület lehetőségét. A telekigények kielé-
gítésére a tanácsnak szándékában áll a
rendezési terv módosítását kérni, s ezzel
a futballpálya alatti területet parcelláz-
hatnák.

Mészáros János/SZDSZ/ is megkérdőjelezte
a teljes moratóriumot, hangsúlyozván, hogy
ezzel esetleg jó szakembereket veszít-
het a falu. Hangsúlyozta azonban a tel-
jes nyilvánosság szükségességét. Végül
a felek között egyetértés született ar-
ról, hogy minden elidegenítésről együtt
döntenek.

A második témakör a Rezmaring Tsz par-
cellázásainak ügye volt. A vb-titkár el-
mondta, hogy 1986 óta folynak a tárgya-
lások a tsz-szel, ezek most intenzíveb-
bé váltak. A jelenlegi jogszabályok sze-

? harc onal

rint a kezelő - a Rozmaring - eladhatja a földterületet. Tavalý pl. külterületi zártkerteket parcellázott. A tanács nem fog hozzájárulni a telekosztáshoz, ház-helyként nem adhatják el.

Az MDF képviselője azt javasolta, hogy mezőgazdasági hasznosításra se legyen eladható a tsz-föld.

A HNF és az SZDSZ is hasonló értelemben foglalt állást. Szabó Ferenc/MSZP/ hozzátette, hogy a tsz seha nem hasznosított területeket akar eladni, meg kell akadályozni ezt a szándékát. /Remélhetőleg az új parlament által hozandó föltörvény ill. önkormányzati törvény ezt lehetővé teszi./

A felek végezetül a közelgő választások kapcsán az etikai kódex betartásának fontosságát hangsúlyozták.

/ megjegyzés: minden egyes résztvevő párt a tárgyalásokon - attól függetlenül, hogy hány taggal képviselteti magát -, csak egy szavazattal rendelkezik. Bármely újonnan megalakuló párt bekapcsolódhat a tárgyalásokba./

A február 14-i ülésen jelen volt:

dr-Kigyóssy László, Betzheim István, Kimelné Sziva Mária, Mészáros János, Láz József, Szabó Ferenc, Fetter Ottóné, Horváth Gyula.

KÖZVETÍTÉS
INGATLAN CSERE
ADÁS-VÉTEL

Dr.LIEBER MÁRTON jogtanácsos
Pilisvörösvár, Somogyi u. 45.

Ügyfélfogadás: kedd 16³⁰ - 19⁰⁰
szombat 9⁰⁰ - 11⁰⁰

Sima ügy. Az asztalfőn a törvény szolgálja, aki határozottan vezeti az ülést, válaszol a kérdésekre. A vb tagjai és a meghívottak: a pártok, egyesületek és a nyilvánosság képviselőiben a sajtó reprezentánsa. Ülünk az asztal körül, ki-ki habitusának leginkább megfelelő érdeklődéssel.

Különösen aktívnak tűnik fel Altbäcker István. Ő egyebek mellett azt kívánta elfogadtatni, hogy a volt községi ingatlanok sorsával ne a júniusi rendes ülésen foglalkozzanak, hanem egy májusi összejövetelen. Ezt a vb elvetette. Egyéb izgalmas kérdéseket is felvetett Altbäcker ur, mint pl. a valaha földgazda Pilisvölgye TSZ által épített szarvasmarhatelep, a jelen pillanatban az ásványbánya által birtokolt bányaterület, ill. az iparcikkbelt és egyéb, vendéglátóipari létesítmények eladásával kapcsolatos tennivalók.

Felmerült az egykori bányaregálé sorsa is. A vb ezen kérdésekkel kapcsolatban megállapította, hogy az elidegenítések a jelenlegi törvényekkel összhangban történnek, így "csak" ezen aktusok erkölcsisége kérdőjelezhető meg. Mint tudjuk, az erkölcs nem jogi tényező, így csak remélhetjük, hogy az oly ferrón áhitott új föltörvény életbe léptekor még lesznek olyan területek, ingatla-

nek, melyek megóvhatók a falu számára. Öröme adhat okot az, hogy a tanács a saját fennhatósága alá első létesítményeket nem szándékozik eladni, sőt adminisztratív eszközökkel igyekeznek az új törvény megjelenéséig elodáztatni az esetleges erkölcstelennek ítélt manipulációkat. Erre példa lehet a Kraaland földjeinek esete, mely jelen pillanatban a tanács beavatkozása felytán nem parcellázható.

Föld után gáz, ami most sokakat foglalkoztat. Lényeg, hogy ma már nem 30% vonható le az adóból, hanem csak 15% (= 7500 Ft/), ezzel szemben ezt az összeget azok is kézhez kapják, akiknek nincs adóköteles jövedelmük. Mivel elsősorban a nyugdíjasekről van szó, értekelni kell ezt az előnyt.

Akárcsak Zelenai ur hozzászólását, aki azt sérelmezte, hogy a körzetéhez tartozó utcában éppen három olyan ház előtt nem készítette el a járdát a vállalkozó kisiparos, ahol kisjövedelmű özvegyasszonyok élnek. Jóllehet munkáját már 1988-ban leszámházta a tanács felé, s a már akkor felvetett gond orvoslására ígéretet tett. A foghij azóta is foghij - de az idők most másek. A vb-titkár megkérődjelazte a számlázás tényét, és ígéretet tett a kérdés tisztázására. Egyéb utügyekre a tanácsnak 2,5 millió Ft-ja van, ez három utca :Schönhertz, Puskin és Dózsa aszfaltezésára elegendő. Reméljük nem a Kápolna utca módjára!!!

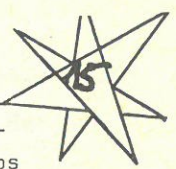
Utoljára került sor a zenedével kapcsolatos kérdés megválaszolására. A költségve-

tésben ugyanis először kapott kézzelfogható összeget a tagezat, 200 000 Ft-t. Mire - hangszerre? - ez nem eldöntött tény. Reméljük, az összeg jelképértékű, s csak az első lépés az önálló vörösvári zeneiskola felé vezető uton.

A február 15-i vb-ülés ezzel zárult, a meghívottak nem erőltették meg magukat, kivéve az ujennan alakult egyesület képviselőjét, aki mint a kulturház gazdasági vezetője, szorgalmazta a zeneiskola gondjainak megoldását - igaz, elsősorban attól vezérelve, hogy a fuvósek kíséretével nehéz dolgozni. Mészáros János részéről hangzott el javaslat, mely a gröbenzellli delegációra vonatkozott, ezt a vb méltányolta is. A pártok - úgy látszik, csak figyelnek. És résen vannak. Várnak - az új leosztásra.



A hosszú ideje vajudó probléma, hogy lesz-e önálló vörösvári zeneiskola, most elmozdulni látszik a helytől. Látszólag azon a 300 000 Ft-en mulik a dolog, mely a szükséges feltételként megnevezett két állás - az igazgatói és az iskolatitkári - finanszírozására kellene. A megye eddig elzárkózott ennek biztosításától. Am most, hogy Vörösvár először mellé-



kelne a kérés mellé komolyabb összeget, talán a megye is hajlandó lesz megmoccanni. A vb-titkár ígérete szerint a tanács, a zeneiskola igazgatójával közösen, ismételten látogatást tesz az illetékeseknél. Itt kérdezném, vajon ezt az összeget nem lehet-e saját, tanácsai költségvetésből biztosítani?

Mindenesetre valami moccant, s reméljük, hogy a zenede - a falán egyre tárguló repedés ellenére - nem dől össze, mire megszülethetne.

Tc. Botzheim István, a Vízmű vezetője.

Azért fordulok Önhöz a helyi sajtó útján, mert tapasztalatom szerint Ön e sajtó rendszeres olvasója, mi több, szerkesztője is.

Két idős özvegyasszony, akik egy háztartásban élnek, hozzám fordultak, hogy járjak utána kétségbeejtő vízdíjszámlájuk rendezésének. Ezért bátorkodtam Önt a vízmű telephelyén fölkeresni február 5-én.

Ez a számla 88 októberétől 89 októberig a következőket tartalmazza:
88 október 432 m³ óraállás
89 október 6512 m³ óraállás

Kifizetendő összeg: 20 064 Ft!!!

Az az úr, aki az ügyeleti irodában volt szolgálatban, igen készségesen állt a rendelkezésemre, és felvilágosított az eljárás módjáról. Ezek után föl hívtam a szentendrei vízművet, hogy beszéljek az illetékesekkel. Ahol is azt közölték, hogy a számlát ki kell egyenlíteni, utána kérhetek vizsgálatot, s megjegyezték, hogy nézsem meg a benti hálózatot, mert lehetséges, hogy csőtörés van.

Ezek után én is elképedtem. Uramisten, 6000 m³ víz, lehetetlen, hogy ekkora mennyiség eltűnjen egy olyan udvarban, ahol két pi A Szerkesztőség munkatársa: Mészáros Ilona

Szerkesztőségi fogadóórák minden szerdán fél hattól hét óráig.
Lapzárta: minden hónap 15.

Készült a Szerigráfia Kiszövetkezet nyomdájában 800 példányban

E számok abszurditását érzékeltetendő, megjegyzem, hogy az átlagos évi vízfogyasztás 100 m³, így a 6000 m³ 60 évi fogyasztásnak felel meg.

Ezen nem megnyugtató válasz tudatában bátorkodtam Önt irodájában fölkeresni, hogy egy vezető vízügyi szakember véleményét kikérjem, és megnyugtató választ kapjak.

Irodájába érve nem éppen szívélyes fogadtatásban részesültem. Ön meghallgatásom helyett kérdezett:

Megkaptam-e az útbaigazítást az ügy lefolytatására? Igennel válaszoltam. Ön ezek után közölte velem, hogy nincs mit mondania, és különben sem ér rá.

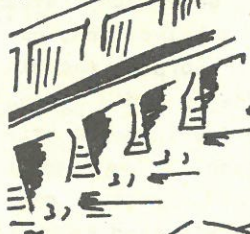
Én távoztam, és arra gondoltam, Ön úgyis nagy szeretettel választja a kommunikáció formájaként az újságot, hát én is leírom tapasztalatomat. Ilyen formában biztosan tudomása lesz e "kis ügy"-ről.

Megjegyzésem annyi lenne: Úgy érzem, ebben az ügyben nem a Keszleri úrhoz kellett volna fordulnom, hanem Önhöz. De ilyen hivatali, nem embertársi elbánás után úgy érzem, nem szolgált rá arra a jelzőre, melyet nevek után szokás tenni: ÚR.

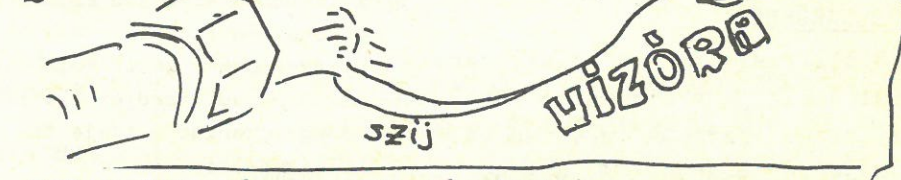
Véleményem szerint e jelzőre nem a bürokrácia merev betartásával, hanem emberséges magatartással lehet rászolgálni.

Müller Gábor

VÍZIRŐMŰ



Inserat: - Befektetési
lehetőség
nyugdíjasoknak!



Pilisvörösvár Nagyközség Lapja

Szerkeszti a szerkesztő bizottság.

Felelős szerkesztő: Steckl Anna

Felelős kiadó: Botzheim István.

A Szerkesztőség munkatársa: Mészáros Ilona

KÍVÁNCSI

& Nincs-e lehetőség arra, hogy a "rendőrségi kanyart" szalagkorláttal lássák el?

&& Lesz-e tüntetés (úteltérítés) a lo-es út abnormális méretű forgalma ellen? Támogatják-e a forgalom ilyenén blokkolását a pártok és az újonnan alakult egyesület?

A mi Ófalunk a lo-es út

Milyen álláspontot képviselnek a parlamentbe bejutni szándékozó jelöltek a Vörösvárt elképesztő mértékben szennyező lo-es út tekintetében? Számunkra egy elkerülő út legalább olyan fontos lenne, mint az országnak a nagymarosi erőmű elhagyása!

Botzheim István, a Duna Menti Regionális Vízművek üzemvezetője válasza a "Kíváncsi" kérdésére

Köszönjük az " egy üdülőtulajdonos " aláírással újságuk '90/ januári számában megjelent észrevételüket. A község területén lévő összes ivóvíz-közkút javítását a VÍZMŰ végzi. Az általunk észlelt vagy bejelentett hibákat még aznap megjavítjuk. Sajnos rendelkezésre álló eszközeink még csak a messzi távlatokban sejtetik azt a szolgáltatási színvonalat, hogy egy hibát saját, még nem létező ellenőreink észleljenek. Így még igényt tartunk arra, hogy telefonon jelentsék be a hibákat. Hibabejelentés tehát éjjel-nappal a Béke u. 26. szám alatti központunkban vagy a 30-053-as telefonon.

A bejelentést tehát célszerű itt megtenni, s nem az újság megjelenésére várni. A szóbanforgó hibát a lap megjelenése napján helyszínelők, a hibát fél óra alatt elhárítottuk.

Pvár, 1990.02.06.

Botzheim István

Eltávoztak



Közülnk

Wieszt Anna, Schuck János özv.
/73 é./ Rózsa u. 10.

Manhertz Zsolt

/20 é./ Nagyvárad u. 1.

Neubrandt Mária, Sodró István
fel. /76 é./ Bajcsy u. 12.

Gyotvai Bertalan, Halász Teréz
férje /82 é./ Hunyadi u. 27.

Steiner Ferenc, Manhertz Anna
férje /55 é./ Bajcsy u. 36.

Hollauer Mária, Heinrich József
özv. /80 é./ Madách u. 31.

HÁNY EMBERNEK KELL MÉG MEGHALNIA ahhoz, hogy rendbetegyük a 10 sz. főút vörösvári szakaszának közlekedési rendjét?

A közelmúltban, alig egy hónap alatt öt ember halt meg a vörösvári utakon. Közöttük három idős ember ugyanabban az útkereszteződésben a Takarékszövetkezet előtt.

A decemberi első baleset után sem tűnt fel senkinek, hogy a 40 km-es sebességkorlátozó tábla rossz helyen van, és hiányzik a zebra. A második baleset idején pedig még a lámpa sem égett ezen a kritikus ponton.

A rendőrségi vizsgálat remélhetőleg kiterjed ezekre a körülményekre is. A községünket kettészelő főút közlekedésrendjét - véleményem szerint - ideje felülvizsgálni.

1./ Indokoltnak látszik a 40 km-es sebességkorlátozást a bányatelepi buszmegállótól a sorompóig kiterjeszteni.

2./ Több gyalogátkelőhelyet kell kijelölni, ezek közül a kritikusakat (Takarékszövetkezet, Kulturház) veszélytjelző villógó lámpával kell ellátni.

A főúti közlekedés biztonságosabbá tételével kapcsolatban pénzhányra való hivatkozás nem fogadható el. Gondolom ebben egyetértünk.

Szauter Rudolf

Kíváncsi

Többen fordultak már hozzánk, kérdenénk meg, kinek a dolga a temető körüli áldatlan állapotok orvoslása. Nem elég, hogy a környék külterületi szeméttelérakó megkapó képét nyújtja, az uton a vízátfolyás télidőn megfagy, ennek eredményeképp néhány autó már a bűzös árokban kötött ki. Nem valószínű, hogy csak az autóműtőknek van itt feladata!

POLGÁRŐRSÉG

főállítást tervez a nk. tanács. Célja az éjszakai randalírozók megfékezése, az immár divattá vált "RODEÓ"-zás megakadályozása.

Az önként jelentkezők számától függően 3-4 fős éjszakai őrszolgálatokat szerveznénk!

Jelentkezés Keszler József tanácselnöknel.

Jägenochtmoj

17

Erzähler: alte Leute zwischen 1935-40.

Aus Erinnerung von Georg Hidas Herbszt

In die treassiga Joahn woa in da Schwebnkossn a Wiatschaas. Teis woa hindan Pfoarrahaas. Ta wiat woa ta Paustseppü./Szauer/

As Wiatschaas woa klaa und in tie Familie hot miassn neiwan Weascheinga af iahran Födj und in Weakoatn sich pifossn. Taneibn is ana ollawea mit Krumbian kfoan. Natialich zan vakaafa. To haubns nau kfuaweakt. Sau haubns kheinna peissa leibn mit iahri Khinda. Ta "oidji" Paustseppü Veida wos a kschickta Jäga, wiari kheat hob. To woan nau aundri Meinna tapea, sau via ta Milan Veida, ta Manetz Juari und sau weada. Ta Paustseppü Veida hot amoj a Jägenochtmoj kmocht. To hot a hoitj Keist eaklond. Natialich seani Jägakhumbünj, Paanleat, Kscheftsleat und Haundweaga. A jiada hot sie schei auzaugn und scha voaraas aft Nocht kfreat. Zaeascht is a fea Suppn khumma mit Kneil. A jiada hot aunfteidig zuakriffa. -O, tei Suppn is fea - haubn olli ksokt. Jeitz is as Fleasch khumma. Teis woa nau peissa. Ta Wea is a schei nokrutscht ind Kuargl. Tanoch hot tie Haasfraa nau Kramüpugatschal prunga. Tei woan nau haass und wach.

Jeitz haubns aukfaungt zan vazeünj und zan singa. Awa jeitz is tie Iwaroschung khumma. Ta oidji Paustseppü is hoitj aafkstaundn und hot ksogt:

-Meani liawi Leat ! Wissts wos eis keissn hots? Teis woa kha Wüdjfleasch, teis woa a fea Raussfleasch. -

-Is teis woa ? - haubns kfrogt.

-Wissts via teis woa, ? I hob weünj a Reh schiassn, awa as is ma net klunga. Wann i scha oilli Leat eakloht, hob wos hätt i tein kheinna mocha?!

Ta sogi za mean Jägakhumbünj:

-Heast Milan, host kha a Scheis Raussfleasch? Sau und sau stehri to. Wos sulli tein mocha?

Wast jo via teis is ! Teis is a kraussi Schaund fi mia! -

-Na tu host klick! - sogt ta Milan. I hob krod a scheis Fleasch. Eis seats sau kschickt, to weat kha Meinsch net wissn, tass teis a Reh fleasch oda a Raussfleasch is ! -

- Sa wos meani liawi Leat! Seats net pees af mia! -

Awa tie Keist san zeascht plach woan und tie measti san aassiklaufa in Hauf und ollas is raaskhumma van feana Nochtmoi !



TERRANOVA VAKOLATRENDSZEREK PILISVÖRÖSVÁRRÓL

- TERRANOVA VAKOLATOK 20 SZÍNEN
- PERLITES HŐSZIGETELŐ ALAPVAKOLAT
- TERRASAN JAVÍTÓVAKOLAT /NEDVES, SALÉTROMOS HOMLOKZATOK JAVÍTÁSÁRA/
- HŐSZIGETELŐ FALAZÓHABARC
- GIPSZPERLITES BELSŐ VAKOLAT
- SZÍNES LÁBAZATI VAKOLAT
- POR ALAKÚ CSEMPERAGASZTÓ

A fenti anyagok megrendelhetők:

az OÉÁ Értékesítési osztályán
2085 Pilisvörösvár Fő út 130.

Tel.: 26/30-022

Anyagkiadás: OÉÁ Pvári bánya

6-13,30-ig

KÖZPONTI ÜGYELET

Dr. Sebes Gábor ig. főorvos ur kérte a lakosság segítségét az egészségügyi ellátás jobbítása érdekében. Szeretném hát néhány észrevételemet közzétenni.

A központi ügyelet a rendelő bővítése után a már régen aktuális és nyilván célszerűbb helyére, a földszintre került. Ez megakadályozza a betegek és hozzátartozók elkalandozását az intézetben. Mire az ügyeletig eljutottak, sokan az összes "zárt" ajtót végigpróbálgatták. Ez megszűnt - az ügyelet a földszinten van immár. Ez jó!

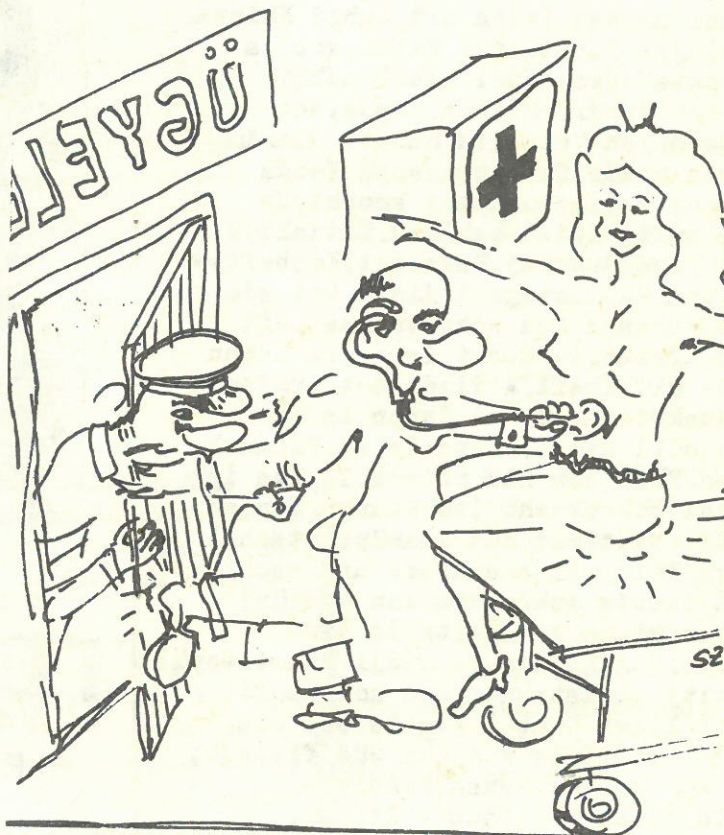
Ami viszont nem csupán szépség-hiba, de a beteg számára kissé megalázó, az az, hogy a helyiségben együtt tevékenykedik az orvos, az ápoló és a sefőr. Igaz, ez utóbbi ujságja mögé bujva várja a vizsgálat végét. Még paraván sincs, ami a legelemibb követelmény lenne. Ugy gondolom, legyen a szolgálat bármennyire sürgősségi jellegű, a beteg panasza nem tartoznak még az ápolóra sem, nemhogy a sefőrré. Közülük egyébiránt többen megteszik azt, ami természetesnek tűnik, ti. a vizsgálatkor elhagyják a helyiséget. Ám akad olyan is, akit az orvosnak kell erre felkérnie. Ha megkéri, bár ez egy idő után érthetően fárasztó lehet az orvos számára. Csodálkozem, hogy ezt senki nem tette szóvá. Vagy még senkinek nem szurt szemet? Esetleg nem mernek szólani?

Ugy gondolom, ennek orvoslása hozzátartozna a korszerű orvosi ellátáshoz.

Kárász Ferencné

/ Időközben dr. Sebes Gábor főorvos ur intézkedett a probléma "orvoslása" érdekében.

A szerk./



HÍREK A KÖZSÉGHÁZA TÁJÉKÁRÓL

§ A Nagyközségi Tanács 3 olyan diák számára biztosít ösztöndíjat, akik a főiskolai német tanári/tanítói szakot kívánják elvégezni.

§§ A zeneiskola épületén mutatkozó repedések okát kutatóárok tárja majd föl. A statikai vizsgálatokat a nagyközségi tanács fedezi.

Ezzel kapcsolatos további információ, hogy a legközelebbi tanácsülés napi rendjére tűzi a zeneiskola jövőjével kapcsolatos elképzelések megvalósításának lehetséges módzatait.

Az alábbi sorokat változtatás
nélkül adjuk

közzé :

"Igen tisztelt Képviselő Jelölt Szauter Ur !

A Vörösvár Ma című ujságban megjelent be-
mutakozó nyilatkozatához szeretnék néhány
sort hozzátenni. Szerintem az 1960-80-ig tar-
tó Kisz tagságát elég hosszú ideig elviselte,
amely sohasem volt senki számára kötelező
sem Budapesten sem vidéken. Én sem vagyok már
annyira fiatal, de arra azért emlékszem, hogy
a Kisz tagságot ki kellett érdemelni, s ahhoz
hogy tagságát 20 éven át megőrizze, az ural-
kodó párt ideológiáját kellett, hogy kövesse.
Éppen ezért nem értem, hogy ma az önként vál-
lalt hangsúlyozom nem kötelező Kisz tagságát
miért tagadja meg miért nem meri vállalni. Ha
netán akkor érdekből vállalta, mi a biztosíték
arra, hogy amit most vállal nem érdekből teszi.

Köszönettel

Ihász Judit
Pilisvörösvár "

Tisztelt olvasó!

Végre megindult! Már vártam. Ime megkaptam az első cseppjeit a
sárnak, ami még fröcsögni is fog rám.

Az Ihász Judit nevére leadott levél politikai kultúránk jellemző
gyöngyszeme. Mert ugye a maga és az ország sorsáért aggódó
vörösvári ember legfontosabb problémája most az én kötelező KISZ-
tagságom kérdése. /Mert kötelező volt belépni, ha az ember azt
akarta, hogy hagyják békén tanulni, és dolgozni./ Erről ennyit.

Hogy kik állnak a levél mögött, csak sejtem. Vannak akik tartá-
nak a jövő demokráciájától. Innen üzenem nekik, hogy a becsüle-
tes, jó szakemberre minden demokratikus államnak szüksége van.

Tisztelt olvasó. Szívesen rendelkezésére állok vitapartnerként
- ha az közös ügyeinket viszi előre - minden tisztességes
embernek. A többieknek néhány témát ajánlok: megkereszteltek, el-
sőáldoztam, megbérmáltak, öttörő voltam, /a KISZ-t már
kitárgyaltuk/ szakszervezeti tag vagyok, vért adtam a
Vöröskeresztnek.

Pilisvörösvár, 1990. február 22.

Tisztelettel:

Szauter Rudolf

U.i.: idézet Arany Jánostól:

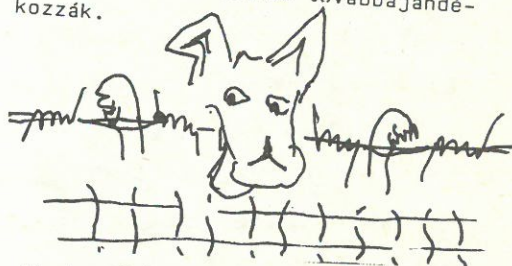
Ha egy őri lócsiszárral
Találkoztam s bevett sárral:
Nem pöröltem, -
Félreálltam, letöröltem.

Módszelett nagy örömmel tölt el bennünket
levélírónk résenléte. Bizunk abban, hogy múltat
fürkésző éles tekintetere az esedékes helyható-
sági választások előtt is számíthatunk!

/ a szerk./

KUTYA EGY HELYZET...

Kevés falu " dicsekedhet" annyi kó-
bor, gazdátlan, kivert kutyával és
macskával mint Pilisvörösvár.
Tucatnyi állampolgár panaszkodik
hogy szürkületben és este szinte
nem mer végigmenni a mellékutcákon,
mert a lakók, bevett szokás szerint,
ekkor engedik szabadon egész nap
láncra vert ebeiket, az alkalmi lá-
togatokat távoltartandó.
E jámbor ebek többnyire éjszakai
portyára indulnak, s az eredmény:
szédült kukák, széthurcolt sze-
mét, külterületeinken az apróvad
állomány megtizedelése.
A kóbor állatok emberre is veszélyes
fertőző betegségek hordozói és ter-
jesztői lehetnek, országúti balese-
tet okozhatnak. Az elűtött állatokat
pedig csak felemelt gázsiért hajlan-
dók eltakarítani.
A legtöbb gondot azonban a zártker-
ti és üdülőrészekben kitett elhagyott
állatok okozzák.
E tarthatatlan helyzet megváltozta-
tása érdekében megkerestük a nagyko-
vácsi telephellyel működő "BOGÁNCs"
GMK-t. A GMK vállalta, hogy amennyi-
ben a vörösvári tanácsülés ehhez hoz-
zájárul, heti egy alkalommal, ill.
kérésre összegyűjti a kóbor ebeiket.
Az állatokat a vasadi menhelyre szál-
lítja, ahol a tulajdonos 8 napon be-
lül átveheti őket. Ez idő múltán sem
pusztítják el őket, hanem megőrzik,
vagy állatszeretőknek továbbajándé-
kozzák.



Minden élőlénynek joga van az élet-
hez! Aki nem képes kutyáját, macskáját
ellátni, az ne vállaljon állatot.
Csak úgy vállalkozzanak kutyatartás-
ra, ha az ebet kifutóban vagy portá-
ján belül tudja tartani.
A község tisztasága, a balesetmentes
közlekedés és gyermekeink biztonsága
érdekében kérünk mindenkit, hogy ebét
tartsa elzárva! Ez az állatot szerető
ember érdeke is.

Rozovits Ferenc
mg-i főelőadó

PROGRAM



JÓKAI FILMSZÍNHÁZ márciusi műsor

- 01. A házibuli folytatódik
- 04. Támadók a Marsról(am.sci-fi)
- 05. Pilóták a kék égen(jap. háborús dráma)
- 07. Asszonyok a teljes idegösszeomlás szélén(spa. vígjáték)
- 08. Örület(fr.-am. bűnügyi)
- 11. Zsoldoskatona(ol. vígjáték)
- 12. Kincsecském (ang. lélektani dráma)
- 14. Sogun árnyékában(jap. horror)
- 15. Coctail (am. zenés)
- 18. Vaklárma (am. vígjáték)
- 19. A szerelem tengere (am. krimi)
- 21. Amerikai Nindzsa II.
- 22. Sherlock és én(am. vígjáték)
- 25. Call Girl ötszázért (am. dráma)
- 26. Véres játék(am. karate)
- 28. Imagine (John Lennon)
- 29. Meghalni a szerelemért

április

- 01. Rémálom az ELM utcában (am. horror)
- 02. 9 és 1/2 hét (am. dráma)
- 03. Keményfejű (ol. kalandfilm)

ELŐADÁSOK: hétfő, szerda, csütörtök: 18 óra

vasárnap : 18 és 20 óra

MATINÉ(vasárnap) : kéthetente 16 óra



JÓKAI MŰVELŐDÉSI HÁZ

-a március havi programból-

03. 18-22^h "RÁKÁSZ SHOW" (disco keretében)

03. 10-18^h RUHAVÁSÁR

04. 10-18^h RUHAVÁSÁR

14. 15^h NYugdíjas Klub taggyűlés

15. 17^h "MÁRCIUS 15."

Emlékműsor az 1848-as Forradalom tiszteletére.

Rendezők:Műv.Ház, Pilisvörösvár és Környéke Német Kulturális Egyesület

22. 10^h "Nálatok laknak-e állatok?"

A KALÁKA együttes gyermekműsora a Thália Színház szervezésében

23. és

24. 18^h "Tavaszi Fesztivál"

23-án Folklórműsor.Km.: a Szuloki

Német Nemzetiségi Együttes és a Hagyományörző Együttes ERNSTHAUSEN (NSZK) valamint a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Együttes.

Minden péntek és szombat:disco 18-22^h.

Hétfő,kedd,csütörtök és vasárnap 15-20^h: szórakozás,játék (műholdas TV, biliárd, sakk,automata játékok ...) az I. emeleten.

Március 20-án új KRESZ-tanfolyam indul.

Jelentkezés:naponta 14-20^h.

A Művelődési Ház rendezvényeire jegyek elővételber válthatók: naponta 14-20^h.

Minden kedves vendégünknek kellemes szórakozást kívánunk!

Ugy tudjuk, a Művelődési Ház följánlotta, kész renoválni a műemlék kápolnát.Remélhetőleg nyárra, mire testvérvárosunk delegációja tisztét teszi falunkban, a többi műemlék is európai külsővel fogadja a látogatókat!

/S reméljük, nem hiu remény, ha azt kívánjuk, addig ne

öntse el fekália e kápolnát!//

Tető: válnégy

